

15576

May 1/14



BIBLIOTECA DRAMÁTICA.

COLECCION DE COMEDIAS

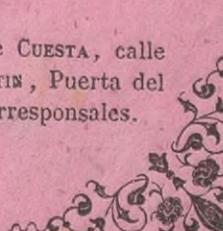
Y

ZARZUELAS BUFAS Y SERÍAS,

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

DE MADRID Y PROVINCIAS.



Se venden en *Madrid*, librería de CUESTA, calle de las Carretas, núm. 9, y S. MARTÍN, Puerta del Sol; en *Provincias*, en casa de sus corresponsales.

L47 - 6475

BIBLIOTECA DRAMÁTICA

COLECCION DE COMEDIAS

Y

TRAGEDIAS

REPRESENTADAS CON ÉXITO

EN LOS TEATROS

DE MADRID Y PROVINCIAS

Se venden en librerías, librerías de Compañía, y en las Partes, como en S. Mateo, Plaza de S. Francisco, en casa de sus correspondientes.

L47-647S

LIV-8

BIBLIOTECA DRAMÁTICA.

EL PROCESO DEL CAN-CAN.

Revista fantástica de bailes

EN DOS ACTOS,

escrita

POR AMALFI.

Música

del Mtro. D. Francisco A. Barbieri.

Estrenada en el jardín del Retiro, el día 8 de Julio de 1875.

SEIS REALES.

MADRID:
IMPRENTA DE G. ALHAMBRA,
CALLE DE S. BERNARDO, 73.
1874.

PERSONAJES.

ACTORES.

LA SEGUIDILLA.....	D. ^a Teresa Rivas.
LA POLKA.....	D. Perlá.
TERPSICORE.....	A. Leida.
LA PAVANA.....	M. Moral.
NINFA 1. ^a	M. Fernandez.
NINFA 2. ^a	N. N.
EL LANCERO.....	D. L. Carceller.
EL CAN-CAN.....	E. Zamacois.
EL BOLERO.....	J. Sala Julien.
RONDALLA.....	B. Benedi.
INFANTIL.....	N. N.
CAPELLANES.....	N. N.

DIRECTOR DE ESCENA.....	D. Rafael M. Liern.
DECORACIONES.....	Sres. Ferri y Busato.
BAILES.....	D. Ricardo Moragas.
1. ^a BAILARINA.....	Señorita Cadenas.
1. ^{er} BAILARIN.....	D. E. Torres.
SASTRERÍA.....	D. D. Detrell.
ATTREZO.....	N. N.

Lanceros, Aragoneses, Toreros, Napolitanos, cuadrilla de Can-can, Habaneras, Polka, Mazurka, Redona, etc., etc.

Es propiedad del Editor de la *Biblioteca dramática*, y está bajo el amparo de la *Ley de Propiedad literaria*, habiéndose llenado los requisitos que la misma establece.

ACTO PRIMERO.

Atrio del templo de Terpsicore. A través de las columnas del fondo, vése un hermoso panorama. Puerta á derecha, primer término; otra á la izquierda. Al levantarse el telon, las hijas de Terpsicore aparecen poco á poco. Unas le prenden rosas, otras le presentan un lujoso sistro que la Diosa acepta. Estos ligeros movimientos se hacen durante los últimos compases del preludio.

ESCENA PRIMERA.

TERPSICORE y sus ninfas. Coro de mujeres.

MÚSICA.

CORO. Ya llegan los bailes.
TERP. Las ninfas á mí. (*Imperativamente.*)
CORO. Qué manda la Diosa?
TERP. Atentas oid.
(*Agrápanse al rededor de Terpsicore.*)
TERP. Españoles y extranjeros,
hacia aquí viniendo van,
muchos bailes, que ligeros
á mi alcázar llegarán.
Al hollar mi templo agosto
me dispensan un favor.
Son mis hijos, y es muy justo
recibirlos con amor.

I.

TERP. Del baile musa autócrata
yo soy la reina aquí.
Villano y aristócrata
agitarse por mí.
Del mundo el negro tráfico,
mortales, olvidad.
El mundo es coreográfico
Con júbilo bailad.
Venid, venid...
(*Tocan los sistros y crótalos muy piano.*)
Venid elegantes niñas,
y el hombre no falte, no,

que el son á que el hombre baila...
tambien lo conozco yo.
(*Repite el coro el refran ó estribillo acompañando con los
crótalos.*)

II.

TERP. Hay viejos graves, críticos,
que no hablan bien de mí.
Censores impolíticos
que muerden desde allí. (*Desde el público.*)
Oh! musa! Vé y derrótalos!
Oh! musa mia, vé,
y al eco de mis crótalos
que bailen en un pié!
Venid... venid... (*Repítese el juego.*)
Que vengan los viejos verdes
y no han de sentirlo, no,
que el son á que baila el viejo...
tambien sé tocarlo yo.
(*Repite el coro.*)

HABLADO.

TERP. Están preparados todos los alojamientos?
NIN. 1.^a Todos.
TERP. El Señor Bolero, Seguidilla, Rondalla su novio, y
los amigos que los acompañen, ocuparán el ala
derecha de palacio.
NIN. 1.^a Perfectamente.
TERP. La Pavana, Polka su nieta, el Lancero, prometido
esposo de la niña, y sus deudos y parciales, se
alojarán en la izquierda.
NIN. 1.^a Como vos dispongais.
TERP. Desplegad en el festin de boda un lujo maravi-
lloso. Qué vajilla habeis mandado servir?
NIN. 1.^a La de pedrería. (*Rie.*) Paréceme escuchar cierto
rumor... (*Váse al foro.*)
TERP. Soy madrina de dos magníficas bodas, eh? Segui-
dilla se casa con Rondalla, y la Polka con el Lan-
cero! No se dirá que se confunden las clases!
NIN. 1.^a Aquí llegan.
TERP. Quiénes?
NIN. 1.^a La Polka y la Pavana.
TERP. Retiraos. Quédate tú (*A la Ninfa 1.^a*) sobre la es-
calinata del pórtico, para suplir al Ugier de cá-
mara.
NIN. 1.^a Voy á mi puesto. (*Váse al foro.*)
TERP. (*A todas.*) Debo advertiros, que no quiero privile-

gios ni distinciones. Todos los bailes son iguales ante mí.

NIN. 1.^a La Señora Pavana y la Señorita Polka. (*Anunciando en alta voz.*)

TERP. Salid. (*Vánse las ninfas rápidamente.*)

ESCENA II.

TERPSICORE, NINFA 1.^a, LA PAVANA y LA POLKA. *Vienen por el foro izquierda. Entran à paso de Polka. Saludan à Terpsicore. Pavana se manifiesta muy cansada.*

MÚSICA.

I.

POL. Soy la novia del Lancero;
soy gentil, la Polka soy,
y aunque mucho y bien le quiero,
de pavor temblando estoy.
No es que él tenga, ni su danza,
nada de particular.
Lo que tiene es una lanza
que es capaz de amedrentar!
(*Con ligero movimiento de polka lo que sigue.*)

Mas, por qué temblar,
cuando yo me sé,
que á ese militar
lo desarmaré?
Que al que mas luchó,
tembloroso ví
de las balas no...
de las niñas, sí.

TERP. y PAV. No hay por qué temblar,
porque yo me sé,
que ese militar
caerá á sus pies.
Que al que mas luchó
tembloroso ví.
de las balas no...
de las niñas, sí.

PAV. Oh! es gran táctico el General Cupido!
(*Hablado.*)

II.

POL. Un consejo suministre
(*Implorándolo de la Diosa.*)
la manera de vencer,
que un Lancero, lanza en ristre,

causa miedo á la mujer.
De la Polka, á quien embarga
la pavura tiempo há ya,
si el Lancero dá una carga...
ni memoria quedará.
Mas por qué temblar
cuando yo me sé
etc., etc., etc.

HABLADO.

- TERP. Venid á mis brazos, graciosísima Polka.
POL. Madrina mia! (*Se abrazan.*)
PAV. (*Muy estirada y ceremoniosa.*) Perdonad, Señora, el
reposo de mis piés. Baile jubilado La Pavana, no
puede enviar en una pirueta, la espresion de su
carriño, á la Diosa del baile, á la diáfana y va-
porosa Terpsicore. A la encantadora ninfa del ba-
timan.
- TERP. Y vuestro futuro esposo?
POL. El sesudo y marcial Lancero? Oh! ese no sale de su
paso! Además, esclavo de la etiqueta, á fuer de
aristócrata inglés, está vistiéndose de gran uni-
forme para venir á ofrecer su respetuosa con-
sideracion!
- TERP. El buen Lancero! Siempre tan grave y reposado!
POL. Qué hora habeis elegido para celebrar mis espon-
sales?
- TERP. Las tres. Hoy es dia de bodas en mi templo!
POL. Se casan otros bailes?
TERP. Sí, Rondalla y Seguidilla. Un nuevo lazo que es-
trecha las relaciones entre Castilla y Aragon.
- PAV. Supongo que no se celebrarán á la par las dos
bodas?
- TERP. Por qué no?
PAV. Fusionais el baile de los salones y el de candil?
Oh! yo no puedo con el olor del aceite! (*Con des-
precio.*)
- NIN. 1.^a El Bolero y Seguidilla se acercan á este sitio.
(*Confidencialmente.*)
- PAV. (Yo estoy sofocada! Alternar con esa gentuza!)
TERP. Decid que pasen. Entrad en el pabellon. (*A Polka
y Pavana.*)
- POL. (Disimulad.) (*A Pavana.*)
PAV. (Diplomacia á la trágala.) A la obediencia, Diosa
de las articulaciones. (*Salúdanse. Vánse.*)
- TERP. (Qué empalagosa es la anciana esta!)
NIN. 1.^a La Seguidilla y el Bolero. (*En alta voz.*)

TERP. Esta ya es otra gente. Viva España! (Contenta.)
SEGUI. { Olé! (Con entusiasmo, porque han oído el viva.)
BOL.

ESCENA III.

TERPSICORE, SEGUIDILLA, BOLERO.

(El Bolero saluda ceremoniosamente á la manera que se usaba saludar en este baile, antes de empezar la copla. Viste el Bolero traje de majo de principios del siglo actual. La Seguidilla de manola de la misma época.)

MÚSICA.

SEGUI. Dios echó en un puchero
—segun se cuenta—
mucha flor de romero
sal y pimienta.
Despues guindilla,
y salió de aquel pisto
la seguidilla.

BOL. (Tiempo de bolero.)
Una flamenca pura
trincó er puchero,
de la rebañaura
salió er bolero.
Vaya si es verdá!
Vaya si es verdá!
Desde entonces me he quedao
la contrata de la sá. (Bien parado.)

LOS TRES. Vaya si es verdá.
Vaya si es verdá.

Ah!

(Unidos lo que sigue.)

BOLERO.	SEGUIDILLA.	TERPSICORE.
Dios echó en un puchero segun se cuenta, mucha flor de romero sal y pimienta. Y que no es grilla, pa despues de mi baile la seguriya.	Dios echó en un puchero segun se cuenta, (Repite su seguidilla de salida.)	Dios echó en un puchero segun se cuenta, mucha flor de romero sal y pimienta. La seguidilla es por eso sin duda tan picantilla.

HABLADO.

BOL. Viva España y er barbian que la crió y la marena... (Transición.) Conque, comare, aquí estamos yo y Seguriya pa servir á su mercé.

TERP. Bien venidos sean á mi casa los bailes españoles!

- SEGUI. Gracias, madrina. Misté yo no tengo palique, pero tengo un corazon más grande que la plazuela é la Cebá!
- BOL. Apróposito de cebá... .
- SEGUI. Ya vá usted á pedir de comer?
- BOL. Chiquiya! No es eso. Iba á preguntar si hay cuadras en la casa.
- SEGUI. Vá usted á tomar casa de huéspedes? Qué politico es usted!
- BOL. (*Descubriéndose.*) No me fartes, Seguiriya! Cuadras pa los animalitos que hemos traio.
- TERP. Los mandaré poner en la cuadra del Pegaso.
- BOL. Er Pegaso? Argun flamenco que tiene cabayos á pupilo.
- SEGUI. Pues Rondalla, mi novio, entrará á verla á V., de que saque de los cofres un regalillo que la trae. Ná! Pobreza! El es muy natural; como yo. Aquí lo de aquí. (*Señalando la boca y luego el corazon.*) Poco apaleo, pero la sangre que se le pida... .
- TERP. Oye.
- SEGUI. Pos señá madrina, y usted dispense que le corte la conversacion—nosotros queríamos traerla á usted algun agasajo de la tierra... pero... .
- BOL. Hemos recorrió siento quince puestos é besugo... y naita.
- SEGUI. Esos ya sabe V. que hasta que empieza á helar... .
- BOL. Besugos no ha podió sé... pero en fin, vienen otras cosas pa enseñá la voluntá. Ahí traemos seis banasta é langostinos... Cincuenta boteyas de amon-tinyao, y siete quesos manchego, como siete plaza é toro.
- TERP. Mucho queso es!
- BOL. Como una plaza pequeña, por supuesto.
- TERP. Como la de Albacete?
- BOL. Más pequeña.
- TERP. Como la de Utiel?
- BOL. Mas pequeña entavía.
- TERP. Vamos, una plaza... .
- BOL. Una plaza... (*Moviendo los dos la mano derecha con los dedos abiertos.*)
- TERP. Una plaza como un queso manchego.
- BOL. Pos eso es. (*Despues de una lijera pausa.*) De qué se rie su mersé. (*A Terpsicore.*)
- TERP. Es mucho Bolero este.
- BOL. No me farte usted, señá Tersicore. (*Descubriéndose.*) Quiero una boda barbí. Soy padrino é Seguiriya y necesito lujo, mucho lujo en los comestibles,

y en los bebestibles, y en too... Ya sabe usted como las gasta la jente é mi tierra. Traigo mas dinero pa tirá dende las calesas. Y no traigo mas que oro... Oro puro. No viene en plata mas que un pico de cuarenta y siete sacos de Amadeos de la úrtima cria.

SEGUI. Lo que trae usted es mucha jonjana!

BOL. No me fartes, Seguiriya! (*Repite el juego del sombrero.*)

SEGUI. Las gentes han de ser naturales. Al pan, pan... .

BOL. Verdá. Y ar vino aceite. Viva tu grasiá!

NIN. 1.^a Señora, pregunta por vos un capitan de lanceros, que es inglés, y viene seguido de su escolta.

TERP. (*A Seguidilla.*) Es el novio de Polka. Se casan hoy. Celebramos las dos bodas á la par.

SEGUI. (*Padrino, cursis tenemos.*) (*A Bolero.*)

TERP. Permítele la entrada, y dí que me espere en el átrio. Tened vosotros la bondad de pasar á ese pabellon. (*El de la derecha.*)

SEGUI. Estimando, madrina.

BOL. A la órden, seña Tersicore. Saludo á usted con toda aquella sirimonia y aquella pulítica...

SEGUI. Pero quiere usted venir, agüelo? Ay, qué sangre!

BOL. No me fartes, Seguiriya. (*Repite el juego del sombrero; váse Terpsicore por el segundo término de la izquierda y Bolero y Seguidilla desaparecen por el primero de la derecha.*) Si tendrá gancho er Bolero pá salir marchando. Bè. Viva er que me inventó.)

ESCENA IV.

EL LANCERO y su escolta compuesta de coristas en traje de Lanceros. Aquel es una caricatura de un tipo militar inglés. Aparece por el foro, bailando la cuadrilla, y queda en fila en el proscenio para empezar el canto. Anúnciase esta pieza musical, con un toque de cornetas.

MÚSICA.

I.

LAN. Al contrario en la batalla
como el árabe del Rif;
con mi lanso en mi caballa
yo pinchar como en Rosbif.

TODOS. Pif!

LAN. Pelear valientemente,
soldaditos yo ensartar,

las mochas solamente
si estar guapas, no pinchar.
Corasonamienta
me pinchar á mi.
Repicar violenta
con un tiriti...
(Sonriendo estúpidamente.)
Tiriti... (Imitacion de corneta.)

Liverpul, pif, pif,
(Transicion á una seriedad grave y cómica.)
de la Waterlú,
con Pelel, Rosbif
Werigüel zenchü.
Tonos. Liverpul, pif, pif, (Haciendo evoluciones.)
de la Waterlú,
con Pelel, Rosbif
Werigüel zenchü.
(Quedan todos muy serios y en fila.)

II

LAN. Tantos flechas Cupidillo
mi clavar sin compasion,
que esto ser almondiguillo
(Llevándose la mano al corazon.)
en lugar de corazon.

Todos. Pon!

LAN. En la guerra estar leona,
valentía yo tener,
y volverme una melona
si mirarme la mujer.

Corasonamienta
destrosar á mi,
la costillamienta
con el tiriti...
Tiriti... (Repite el juego.)
etc. etc.

Todos. Liverpul, pif, pif,
de la Waterlú,
etc. etc. etc.

HABLADO.

LAN. Por qué no venir la Diosa al sonido de mi canto
guerrero? Oh! no es púlida Lady Terpsicore.

ESCENA V.

LANCERO y TERPSICORE. *Llega muy agitada por el foro.*

TERP. Llegue en buen hora á mi casa el marcial Lancero.

LAN. Milady...

TERP. Perdonad, milor, mi economía de cumplidos. Se me acaba de anunciar la llegada de los convidados, y ya veis... Polka, tened la bondad de salir inmediatamente. *(Golpeando á la puerta de la izquierda. Pasa luego á la derecha.)*

LAN. Polka. Oh! resonar aquí la matrimonia! *(Llévase una mano al corazón.)*

TERP. Seguidilla, Sr Bolero... Venid si os place. Necesito vuestra presencia!

ESCENA VI.

Dichos, y seguidamente POLKA, SEGUIDILLA, LA PAVANA y el BOLERO.

POL. Qué me quiere la ninfa? Oh! milord.

LAN. Milady.

SEGUI. Llamaba usted, señá Terpsicore?

TERP. Si, hija mia.

PAV. A la obediencia, sílfide de la musculatura.

BOL. Cabayeros, güenas tardes. *(Valiente ansiana pa una caja é cerillas!)*

SEGUI. *(Aparte al Bolero.)* *(Pos miste que el gachó...)*

TERP. Os presentaré recíprocamente. La Seguidilla.

PAV. *(Plebe!)*

LAN. *(Oh! Estar picante el Seguidillo.)* *(Queda con la boca abierta y ya no aparta los ojos de Seguidilla.)*

POL. Qué linda es!

SEGUI. Aquello que se ofrezga, ya saben Vds.... Comadre, 22, principal interior, ú en la fábrica.

TERP. La señorita Polka. *(Saludos en cada presentación.)*

SEGUI. Muy regraciosa y muy retequeguapa.

PAV. Qué? *(Con cierta alegría.)*

SEGUI. La verdá.

PAV. *(Es muy fina, á su modo, por supuesto.)*

TERP. La Pavana.

SEGUI. *(El Pizarro del Retiro.)*

BOL. Señora...

LAN. *(Mi estar picando mocho el Seguidillo.)*

TERP. El Lancero.

SEGUI. *(Ya se armó la guerra.)*

LAN. Mis...

- BOL. (Paese un picador de invierno.)
TERP. El Rey de los bailes. El Bolero español. (*El Bolero se contonea.*)
BOL. Es decir... La mar!
PAV. Canosillo... pero un mozo como unas perlas. (*Empieza á coquetear con el Bolero, mirándole mucho con los lentes.*)
SEGUL. (Ya le ha hecho Vd. tilin á la viejeta.)
BOL. (No me fartes, Seguriya.)

ESCENA VII.

Dichos, y NINFA 1.^a

- NIN. 1.^a Diosa Terpsicore, los convidados á la boda, esperan con impaciencia la hora de visitar vuestro alcázar.
TERP. Haz que pasen inmediatamente. (*Váse la Ninfa.*) Oh! que día de júbilo se nos prepara! Terminada la recepción oficial, banquete; á los postres la celebración de los esponsales, y despues baile de córte en los salones de palacio. Pasad á este lado. Ved que comitiva! (*Mirando al fondo.*) Rondalla, vuestro novio, se ha puesto á la cabeza.
SEGUL. Ese no es manco. (*Pasan todos á la izquierda.*)
TERP. Hola! (*Aparece una Ninfa por la derecha.*) Que salgan al atrio mis Ninfas! (*Váse la Ninfa.*)
NIN. 1.^a (*Anunciando.*) El señor Rondalla y los convidados á las bodas.
TERP. Que pasen.
POL. Pero qué teneis, Milord?
LAN. Nada. (Mí seguir pinchando mosquiteramente el Seguidillo.) (*Salen algunas ninfas por la derecha, en cuyo lado quedan en fila.*)

ESCENA VIII.

Dichos, y los convidados por el orden que se irá indicando. El primero, RONDALLA seguido de unos aragoneses que traen cestos de melocotones y otras frutas.

MÚSICA.

- RON.. De mi tierra bendecida
toma algun melocoton,
que pa gente agradecida,
la que nace en Aragon.
(*Rondalla trae un guitarrillo.*)
TODOS. A la ronda, ronda

corto me hallarás,
mas si mas tuviera
te trujera más.
A la ronda, ronda
que te rondaré,
pide tú mi sangre
yo te la daré.

II

- RON. De esta fruta regalada
á mi novia no he de dar,
que aunque está muy sazónada
se le puede indigestar.
- CORO. A la ronda, ronda, etc.
*(Queda Rondalla al lado de Seguidilla. Los mo-
zos pasan á la derecha.)*
- NIN. 1.ª La tarantela napolitana.
*(Aparece una cuadrilla de napolitanos. Traen
atributos de pescadores, cestitos de conchas. etc.)*

CORO DE MUJERES.

Bailable.

En la playa cierto día
á una niña un pez mordió;
cuando muerta parecía,
con placer resucitó.

Madre mia!

A la playa no iré yo.
Llora, teme, duda y torna
dó el bichito la mordió;
corre, llega, llama y dice
«pececito, aquí estoy yo.»

Madre mia!

- NIN. 1.ª y esta vez ya no lloró.
Los Guachindangos.
*(Salen varios negros y cuatro bailarines, negros
tambien.)*

CORO DE NEGROS.

A unos pide el cuerpo carne,
y á otros pide el cuerpo flores;
y á mí desde que he nascio
el cuerpo me pide coles.

Guachindanguito
buscando viene,
guachindanguito
buscando vá,
la guachindanga
que con el negro

quiera un ratito coletear.
Guachi!
quiera un ratito
coletear.

II

Si lo que me pide el cuerpo
le pidiera á mi negrita,
á pesar de que son coles,
no es comida de vigilia.

Guachindanguito, etc.

NIN. 1.^a

Los bailes de Andalucía!

BOI

Esa es mi gente!

(*Aparece la cuadrilla, etc.*)

Para quitar el diablo

almas al cielo,

dos corrias de toros

dió en el infierno.

Si dá aguardiente,

ya podia San Pedro

poner papeles.

NIN. 1.^a

La Redowa y la Polka Mazurka.

(*Cuadrilla de estos bailes.*)

CORO GENERAL.

Bailando Redowa,

que es baile sin par,

la fina cintura

se puede abrazar.

Los rizos flotantes

que al aire se dán,

brindando caricias

convidan á amar.

Bailemos redowa,

con ella al bailar,

la fina cintura

permite abrazar.

HABLADO.

RON. Señora, no sabeis lo que ocurre? (*Rapidez en este diálogo.*)

TERP. Qué pasa?

NIN. 1.^a Un baile, á quien no conozco, pero muy descarado,
y muy insolente, quiere entrar á la fuerza en el
alcázar.

TERP. Cómo se llama?

NIN. 1.^a No ha dicho su nombre. Saltando por encima de

los bailes que esperan en la escalinata, me há dado esta tarjeta. (*Dá una á Terpsicore.*)

TERP. A ver. Monsieur Can-can. Cerradle el paso. (*Legendo. Confusion. Gritos.*)

NIN. 1.º A buena hora, cuando ya está dentro. Vedlo aquí.

ESCENA IX

Dichos y MR. CAN-CAN. *Detrás de él quedan en el foro multitud de bailes.*

MÚSICA.

(*Pronúnciese como aparece escrito.*)

CAN. Yo estar el señor Cancan
que se baila en Capellan.
Se pirrar de vermè á mi
le modiste de Madri.
Mi llevar muy elevé
le faldon e le pierné,
é tener por sé rason
mucho de ventilasion.

No hay en Mabill

de le polill,

muy limpio ser

tres elegán.

Pa rococó

tré com i fó

gran chic tener

Mosié Can-can.

Coro. Ay, yo no sé

(*Gesticulando poco á poco y creciendo á paso de Can-can.*)

qué dice usté,

pero eso así...

me gusta á mi.

Pueden gritar

le recocó,

pero bailar

deseo yo. (*Todos bailan Can-can.*)

TERP. Qué escándalo es esté?

Respeto y compostura.

II.

CAN. No ocupé le pantorill
por bailar la seguidill.

(*A Seguidilla tocándole la nariz cariñosamente con un dedo.*)

Es bonita la Polká
debe haser así y asá.

(*Idem á Polka con espanto de todos.*)

Haga osté como hago yó
levantar el tobilló.

(*A la Pavana burlándosele, lo que sigue.*)

Y osté cara de cu cú
osté no haga rien de tú.

No hay en Mabill

de le polill,

etc., etc.

HABLADO.

(*Gran confusion. Rien las mujeres.*)

TERP. Salid inmediatamente de mi casa!

CAN. Purquá? Yo ser una danza grasiosa... Yo no haber recibido tarjeta, é yo venir... Picante Seguidilla. (*Dále la mano.*)

SEGUI. Señor Can-can.

CAN. (*A Seguidilla.*) (Cumpro mi palabra y vengo resuelto á todo.)

RON. Secreticos?

TERP. Os digo que salgais. Sois indigno de pisar mi templo.

CAN. Volontier. J' obei la deesse... Hasta luego. (He sido despreciado, yo me vengaré robando á Polka y á Seguidilla.) (*A Seguidilla.*) Jolié Polka Messieurs et dames... (*A todos.*) A dieu, Cucú. La, la, ou! (*A Pavana que se sofoca. Váse Can-can bailando, siguele Terpsicore.*)

ESCENA X.

(*Dichos menos TERPSICORE y CAN-CAN.*)

SEGUI. Tiene gracia el franchute! (*Rie.*)

PAV. Qué insulto! Llámarme cara de Cucú!

POL. (*Complacida.*) A mí me ha llamado bonita! (*Rondalla habla aparte con Bolero.*)

PAV. Milor, atravesad de un lanzazo á ese insolente. (*El Lancero no hace mas que mirar á Seguidilla.*)

Vamos, pinchad; que le entre por ese lado, y le salga por el otro. Pero estáis embobado, Milord?

LAN. (Mi seguir picando mosquiteramente el Seguidillo.) (*Rie Seguidilla.*)

RON. Otra? También la mira el Inglés? (*El Lancero vá á ponerse al lado de Seguidilla.*)

BOL. Atempérate, Rondalla.

POL. (*A Pavana.*) Le encuentro mucha gracia, y mucho chic al Can-can.

- PAV. Tambien parece que le encuentra mucha gracia tu novio á Seguidilla. (*Con intencion, señalando al Lancero.*)
- POL. Qué decis? (*Le observa atentamente.*)
- LAN. Mis... Mis...
- SEGUI. Aqui hay gato; pero mientras no arañe...
- LAN. Mis...
- BOL. Valiente nariz! (*Sujetando á Rondalla.*) Paese er dos de Mayo.
- RON. Y á mí me paece, me paece que lo dejo pachon de una puñá!
- BOL. (*Atempérate, Rondalla.*)
- PAV. Le hace á usted gracia el novio de la niña?
- SEGUI. No señora. Yo tengo mejor gusto que usted...
- RON. Y eso á la vista está. (*Enseñándose á todos.*)
- SEGUI. Además, yo me contento con lo mio, está usted? No hago yo como algunas cursis, que desde que han visto al Can-can les baila el cuerpo. (*Mirando descaradamente á Polka.*)
- PAV. Caridad ó envidia?
- SEGUI. Envidia yo? No conoce usted que si me diera la gana de mirar dos veces al franchute, y otras dos al mono este...
- LAN. Mi disir monono. (*Con alegría.*)
- SEGUI. Te hé dicho mono, abre bien los oidos... No conoce usted que sobraria con esas cuatro mirás, pa que se derritieran los gachós por estos pedazos? (*Queda en jarras.*)
- POL. Eso lo veriamos.
- PAV. Vaya si lo veriamos...
- SEGUI. No me pique usted... (*Golpeando el suelo con el pié.*)
- POL. Hay mucha distancia de ustedes á nosotras.
- SEGUI. Que no me pique usted. (*Idem.*)
- LAN. Tambien á osté picar mosquiteramente? (*A Seguidilla esperanzado.*)
- SEGUI. Ni mosquiteramente ni de ninguna manera.
- POL. Qué modos y qué lenguaje!
- PAV. Al fin cigarrera.
- SEGUI. Cigarrera, pero lo que es al Can-can no te lo llevas tú. Oiga V. bien lo que la voy á decir. (*La voy á poner verde.*)

MÚSICA.

- SEGUI. Yo tengo una fragatilla
que navega por la mar...
á la catapum
baile usted el ingles,

à la catapum
báilelo usted bien.
Con un letrero que dice,
«Aquí no te embarcarás.»
(Con sorna à Polka.)
A la catapum
que te agarraré,
y à la catapum
te solfearé.

—
Si mi fragatilla
vienes à abordar,
catapum de palos
tienes que llevar.
Catapum de solfas
y de bofetás,
que otros catapunes...
no los catarás.

—
Todos. Catapum, ton ton
catapum tan tan,
otros catapunes...
quiero yo catar

II.

Secui. Una manita conozco
de soltura sin igual.
A la catapum
quiere usted un inglés?
A la catapum
se lo vendo à usted.
Que repartió en un minuto
setecientas bofetás.
A la catapum
si las quiere usted,
con el catapum
se las diñaré!
Cáte, mister ingles
cáte su vif-té
que estos catapunes
no los cata usted.
Catapum quisieras
y no los tendrás,
que estos catapunes
no los catarás.

(Repite el coro.)

HABLADO.

- PAV. Oh! qué indignidad! Qué vas á hacer?!
- POL. A saltar. No vé V. que estoy sofocada?
- PAV. Claro!
- NIN. 1.^a El señor escribano! (*Con mucha voz.*)
- VARIOS. Gracias á Dios! (*Cesa el tumulto.*)

ESCENA XI.

Dichos y el ESCRIBANO. (CAN-CAN, disfrazado.)

- CAN. Señores!... Mi compañero D. Ruperto Almondiguilla, enfermo ligeramente con principios de ictericia, y otros principios de tos, y otros principios de angina, y un poco de calentura, y otro poco de acedias y algo de peritonitis, y aun algo de pleuresia...
- BOL. Pero hombre, ese caballero tiene un hospital encima.
- CAN. Pues bien; como el susodicho está algo enfermo, me envía á que yo los esponsales autorice con mi firma.
- TERP. Pues acabárais de hablar, señor Notario... Una silla!
- RON. Traerse acá unos pasteles.
- POL. Y yemas.
- PAV. Y capuchinas.
- RON. Que le saquen un bocao.
- BOL. Con sacarle una costilla basta...
- CAN. Y sobra... Ya lo creo...
- RON. Vamos, señor Escribano, leed el contrato aprisa.
- CAN. Es el que habia estendido mi compadre Almondiguilla, de modo que solo falta...
- BOL. Una mesa, pluma y tinta. (*Lo hace todo rápidamente.*)
- CAN. Este es vuestro. Este de Polka. Podeis firmar en seguida. (*Cada una de las dos toma un contrato.*)
- POL. Firmo, Polka. (*Qué estoy viendo?*) (*Con alegría.*)
- SEGUI. Firmo tambien, Seguidilla.
- RON. Ahora yo.
- CAN. Vos no firmáis. Ya firmé yo. Ved mi firma. Cais-teis en la lazada. Soy Can-can. (*Quitase el traje. Gran confusion.*)
- BOL. María Zantizima!
- POL. Ha firmado en mi contrato!
- SEGUI. Y en el mio!
- BOL. Picardía!

- PAV. Bigamo! Diosa del nervio!... (*Confusion.*)
RON. Otra qué Dios! No es válida esa escritura.
BOL. Rondalla! (*Sugetándole.*)
LAN. Il comer á dos carrillas.
SEGUI. Yo he nacio pa ser sola... conque largo... (*A Can-can rechazándolo.*)
POL. Qué alegría! Ya estamos solos. (*Cogiendo del brazo á Can-can.*)
SEGUI. Te alegras? Pues dame ese brazo, vida. (*Se coge del otro brazo de Can-can, que se manifiesta muy orgulloso.*) A ver dónde salimos, porque á mi naide me pisa.
RON. Yo lo mato.
BOL. Estate quieto.
LAN. Venir mi caballeria, (*aparece otra cuadrilla de lanceros*) prender á Mister Can-can.
TERP. Y á mi cárcel en seguida.
TODOS. A la cárcel... (*Los lanceros sujetan á Can-can.*)
TERP. Y el jurado de tu porvenir decida.
UNO. Que muera el Can-can!
TODOS. Que muera!
BOL. Que viva la Diosa!
TODOS. Viva!

MÚSICA.

- TERP. Pues que osado pisaste mi templo,
y atrevido insolente, y audáz
ante mi señalaste el ejemplo
de una danza picante y procáz;
Sin que sirva de excusa lo mozo,
sin demora te haré conducir
al oscuro y fatal calabozo
do mi fallo te habrá de seguir...
CAN. Etc., etc., etc., etc. (*Llévanse preso á Can-can entre la mayor confusion.*)

FIN DEL ACTO PRIMERO.

ACTO SEGUNDO.

Jardin fantástico. Pedestales con bustos de las bailarinas más célebres, con sus nombres al pie. Algunos centinelas lanceros. El telon del fondo tiene pintado un palacio en cuyo frente se lee *Tribunal de Terpsicore*. No llega la decoracion mas que hasta la tercera caja. Muy fantástico el aspecto general del jardin.

ESCENA PRIMERA.

TERPSCORE, LA CONTRADANZA, EL RIGODON, ALEMANA, PIÉ DE GIBAO, DANZA DEL HACHA, LA GALLARDA, EL MINUET, LA GAVOTA, EL PASPIÉ, EL BRITANO *y otros bailes serios*. *Dos centinelas lanceros*.

MÚSICA.

CORO.

Servir á nuestra Diosa,
servirla es un deber.
Con gusto obedecemos;
mandad lo que gustéis.

I.

TERP. Un baile insolente (*con misterio*)
que espanto causó,
aquí de repente
su planta imprimió.
Produjo el que vino
angustias y afan,
quién es el ladino
adivinarán.

CORO. Su nombre adivino:
su nombre es Can-can.

TERP. Can-can, un falsario
que audáz y sutil,
robóle á un notario
su estado civil.
Vosotros, los jueces
que habeis de fallar,
su crimen con creces
sabreis castigar.

- CORO. Vivid descansada:
justicia se hará. (*Muy fuerte.*)
- TERP. Bajad la voz
que os puede oír.
- (*Muy piano, y señalando al cuerpo de guardia.*)
- CORO. Seré feroz!
Ha de morir. (*Muy piano.*)
- TODOS. Sacerdotes, de la ley,
(*danzando con mucha gravedad*)
con serena majestad,
al villano como al rey
sé juzgar con equidad.
A la vista he de asistir,
si faltó, según yo sé,
muera, muera, y á morir
marchará de un puntapié! (*Dando al aire el*
puntapié.)

HABLADO.

- TERP. Fío en vuestra palabra y en vuestra honradez.
- MINUE. Podeis fiar.
- TERP. Si, señores, el Can-can ha invadido mi templo, y abusando de mi leal hospitalidad, ha profanado su recinto augusto. (*Grandes voces y risotadas dentro.*) Qué es eso?

ESCENA II.

Dichos y el BOLERO muy sofocado por la derecha. Detrás de él
RONDALLA.

- BOL. (*Deteniéndose y saludando.*) Señá Terpsícore, seña Terpsícore? Cabayeros...
- TERP. Qué trae tan agitado el Bolero español?
- BOL. Que ese lipendí de Can-can no tiene enmienda. Si lo hubiérais trincao, no estaria tomando er baño públicamente.
- RON. Ni hubiera roto dos arbolicos haciendo gimnástica.
- BOL. Y si á lo menos se bañára vestido... pero no señor... Yo le he dicho, hombre, Monsieur Can-can... miste que por aquí pasan señoras... Tapé vu de la musculatur desabrigué... Pero no me ha hecho caso.

ESCENA III.

Dichos, LA PAVANA, *muy sofocada, por la izquierda*.—EL LAN-
CERO: *Trae una pistola en la mano.*

PAV. Se lo diré a la Diosa... Mal educado!... Incon-
veniente.

LAN. God dem! God dem!

TODOS *menos* TERP. Muera Can-can!

TERP. Vamos al Tribunal, señores. (*A los jueces. Vánse todos en distintas direcciones.*)

ESCENA V.

CAN-CAN, POLKA, LANCERO *y* RONDALLA.

RON. Allá viene Seguidilla. Desde aquí voy a saber en
qué pára esto. (*Escóndese tras un pedestal.*)

CAN. A moi la victoria. Dos señorritas enamoradas...
Una manifestasion... Vive la France! La la ou.

LAN. Ella venir, mi esconderme. (*Ocúltase tras el otro pedestal.*)

POL. No direis que os olvido... (*A Can-can.*)

CAN. Oh! tocado de vuestra conducta...

POL. Todo eso es nada en comparacion de lo que resta.
En el tribunal van a llover materialmente esposi-
ciones en vuestro favor... (*Sale Seguidilla.*)

CAN. Oh mon ange!

ESCENA VI.

Dichos y SEGUIDILLA.

SEGUI. Te dije que en esa fragata no se embarca tu per-
sona!...

POL. (*Ella aquí!*)

LAN. (*El Seguidillo.*) (*Mi encender otra vez la pica-
mienta.*)

CAN. Mas hermosa cada momento.

SEGUI. Mira, francés, menos papeles y hablemos claros.
Con cuál de las dos te casas?

CAN. Con las dos. Yo no puedo desairarla.

SEGUI. Qué no puedes desairarla?... Mira, francés... te
voy a dar una mano de moquetes... que ni en
Alcolea ..

POL. Agua, que se quema una señora.

SEGUI. (*Con sorna.*) Diga usted, vecina, sabe usted dónde es
el fuego?

POL. En la fábrica.

- SEGUI. A que no adivina usted en qué lo ha conocido?
POL. En qué?
SEGUI. En que ya está usted oyendo las doce bofetadas de esa parroquia. (*Muy quemada.*)
CAN. Pero, Madmoiselle Seguidilla... (*Deteniéndola.*)
SEGUI. Tiene V. razón... Mas vale callar. (Que me lo llevo, aunque me cueste un ojo de la cara!)
CAN. Yo vengo de tomar mi partido... En el caso de que VV. no quieran casarse *ensemble*, es á desir... juntamente, que es lo que mas yo amaría... yo me casaré con la que me saque libre del proceso que se me sigue... Vóila mi gratitud.
LAS DOS. Entonces conmigo.
SEGUI. Qué?
POL. Eso lo veremos!
SEGUI. Pues vaya si lo veremos! (*Rapidez hasta el final.*)
POL. Qué sabe V. lo que yo preparo?
SEGUI. Y usted sabe la que yo tengo armá?
POL. Y en el caso de que las dos lo saquemos libre?
SEGUI. Pata, se casa conmigo.
POL. En segundas nupcias...
SEGUI. Pues qué, vá usted á matar al Lancero?
POL. Qué tengo yo que ver con el Lancero?
SEGUI. Pues no es mal mozo... Alto, fino, rubio como unas candelas...
LAN. Oh! desir que mí tener la candelera! (*Muy contento.*)
POL. Se casará conmigo. Oh! yo lo sé!
SEGUI. Quiá! Le gustan á él mucho los barrios bajos.
POL. Y los altos no le gustan menos.
CAN. La mujer en todos los barrios tiene atractivos.
SEGUI. Está por lo de acá. (*Movimiento de Seguidilla.*)
POL. Y por lo de aquí. (*Movimiento de Polka.*)
CAN. Estar por las dos cosas... La, la, ou... (*Fuma y rie.*)
SEGUI. (*A Polka.*) Vaya, pues no te casas con él. A mí me ha firmado el contrato de esponsales. (*Sacándolo.*)
POL. Y á mí tambien. (*Sacándolo.*) No le conoce V. en el blanco de los ojos que está mas por la guitarra que por el piano? No es tan aristócrata como á usted se le figura. La polka se ha popularizado mucho. Ya no soy esclusivo privilegio de los salones... Me bailan en todas partes... Hasta en el Ramillete y en el Jardin de Apolo.
SEGUI. No, sí que estais bien manoseá!...
POL. Deslenguada!...
SEGUI. Si no queda hortera ni criada de servir que no luzca contigo los sabañones!

- POL. Ya lo veis, ya lo veis... En el Tribunal veremos quien vence. (*Vá de un lado á otro muy sofocada.*) Yo no estoy acostumbrada á oír esos insultos... Yo me voy á morir de vergüenza!...
- SEGUI. No se mence V. tanto.
- POL. Por qué?
- SEGUI. Porque se le pueden aflojar á V. las cintas del polison... .
- POL. No quiero contestar. Adios. (*Váse por la izquierda.*)
- SEGUI. Oiga V. una palabra antes de irse.
- POL. No puedo esperar ni un minuto más.
- SEGUI. Pues hace V. falta.
- POL. Para qué?
- SEGUI. Para recoger eso.
- POL. Qué es eso?
- SEGUI. El esporton de sal que se derrama cuando salgo andando. (*Váse por la derecha y Polka por la izquierda.*)
- POL. Bah! (*Con desprecio.*)
- RON. (Na... que lo mato.)
- LAN. (Mí cargar dos pistolitos, é pum!) (*Muy sofocado.*)

ESCENA VII.

CAN-CAN, RONDALLA, LANCERO y en seguida el BOLERO.

- CAN. (*Riendo.*) Qué triunfo! Qué victoria! Es natural, yo soy francés!
- RON. Pos haste cuenta que te ha salio otro prusiano. (*Disponiéndose á pegarle.*)
- LAN. y Ay!
- CAN.
- BOL. (*Mucha voz.*) Rondalla! (*Detiénese Rondalla.*) Atemperate, muchacho...
- RON. Agraézcalo V. á las canas del agüelo...

ESCENA VIII.

CAN-CAN, LANCERO, y BOLERO.

- CAN. Ah! señor Bolerro!... (*Mucha rapidez en estas frases.*)
- LAN. Oh! ángel tutelera...
- CAN. Ángel bueno...
- LAN. Ángel de las pequeñas niñeritas...
- BOL. Pero hombre, quieren VV. dejar en paz á los muchachos? (*Señalando al cielo.*)
- LAN. Osté estar la fiscalá del proseso?
- BOL. Verdá.

- LAN. Osté pedir la fosilamiento de Can-can é yo casar con Seguidilla. . .
- CAN. Vous pedir mi libertad y yo la esposo. . .
- BOL. No pué sé, yo no apadrino mas que á los españoles netos.
- CAN. Yo ser español casi, casi. . . Un fransé es un español en puerta.
- BOL. Pero siempre ha sido la cargá. (*Accion de pegar.*)
- LAN. Yo estar mas español. Mi haserme paisana. Mi ponerme el taleguito, el fajo, mi ponerme la calsonamiento.
- BOL. Y con esa hermosura de pantorrillas al pelo.
- LAN. Mi ser chula. Mi vestirme de torera é salir fandangadamente á la plasa.
- BOL. Y salir y pegarte un tiro too será uno.
- LAN. Ah! fandanga. Mi estar fandanga tambien.
- BOL. Lo que tú estás es afandangao y mucho.
- CAN. Ah! que vous est joli, señor Bolero; que vous est charman. Vous est le roi des dans de Españ.
- BOL. Cualquiera te entiende.
- CAN. Usted hablar fransés?
- BOL. Pihc. Lo chapurreo. (Dá vergüenza decir que no.)
- CAN. Usted ha estado muchas veces en Paris?
- BOL. Oui, mosie. Yo he estado en Paris. Allí me han bailé de le bocu de tamps Guerrero y la Petra de la Camaré. (María Santísima.)
- CAN. Si V. quiere hablaremos español.
- BOL. No, moise, no c' et, pa de le bou ton. (Ca gota que suo es como una seresa.)
- CAN. Comme vou voudrés. J' ai bien de choses á vous dire.
- BOL. No, si no me voy á dir entoadia.
- CAN. Pero signor, V. no habla una palabra fransesa.
- BOL. No, si eso va en dias. Qué es hoy?
- CAN. Viernes.
- BOL. Lo vusté? Claro. En siendo viernes se me orvía too er fransé. En cambio los lunes hablo mas que le Parlamente de la Versall.
- CAN. Ah señor Bolerro, señor Bolerro darne osté su proteccion á la mano de Seguidilla.
- LAN. Mi las manos é los piés é todo. . .
- CAN. Ah! si. . . je le suplie. . .
- LAN. Señor Bolerra. . . Señor Bolerra! . . .
- BOL. Hombre, se me ocurre una cosa. . . Despues de toos estos jaleos, Rondalla no se querrá casar con Seguidilla, y la chica no se ha de quedar para vestir imágenes. . . Vaya, pos la caso con aquer

de ustés dos, que me cante con mas gracia una seguidilla.

- CAN. Una oposicion, una espece de subasta de salero!
LAN. Un concurso. Una boxeamienta de española!
BOL. Ea, ea, basta de conversasion, y á la prueba. Primero tú, franse... Conque suelta el mirlo!...
CAN. Y con bocú de les fatigués.

MÚSICA.

Oleo! (*Canta.*)

Yo comer la mostaza
por medias libras;

Yo beber aguardiente
chinchonería,
y ser por eso

que en materia de amores
soy petrolero.

«A la flon, flon, flon
tirelire lire ton.»

- BOL. Valiente música! Y qué ratonera es la condená!
Anda tú, Milor... con esa cara.

- LAN. ¡Juy! Mi estar sudanda manzanilla! (*Canta.*)

Mi estar mocha andalusa,

mi estar flamenca;

mi tomar cada chispo
que canta el créda;

Mi en la corrida,

mi gustar los capeos
de Lagartija.

«Veriguéll Ol ray, Hué!»

HABLADO.

- BOL. Viva tu presona!

- LAN. Estar pura la Seguidilla, señor Bolerra?

- BOL. Esa seguidilla no la ha escrito un músico; esa la ha compuesto un fabricante de servesa... Quieres tú oír la seguidilla pura madrileña? Vaya, pos allá vá... y bailarla de paso los dos... Er que mejor la baile, se lleva la niña... Venga de ahí!

CANTAN Y BAILAN.

- BOL. Si os vieran los civiles
dar esos brincos.

- CAN. Ole, salero! (*Bailando.*)

Cualquier fransé
despacha un perro
de un volapié!

- BOL. Es casi de seguro
que os dan un tiro.
- LAN. Señor Bolerra, (*Bailando.*)
mirarme osté;
mi estar la perra
del volapié!
- BOL. Que su ordenanza
afosila ladrones
y la mandanga.
- CAN. y LAN. Mi estar mandanga,
y olé, olé
por la fandanga
del chachipé!
- BOL. Don Teodoro,
por dos calés
un par de loros
le vendo á usté!

HABLADO.

- BOL. Valientes gachós!
- LAN. Estar bien bailao?
- BOL. Ar pelo. Pero no la bailen ostés delante del Ór-
den público.
- CAN. Por qué?
- BOL. Porque desde allí van ustés al Salaero.
- LAN. Oh! mi llamarme Salerroi.
- BOL. Que no se casa la niña con ninguno de los dos.
- CAN. Cóman?
- LAN. Osté faltar.
- BOL. Qué no se casa, y no se casa. (*Alboroto y anuncio
del Tribunal.*)

ESCENA IX.

Dichos y la NINFA 1.ª seguida de algunos lanceros.

- NIN. 1.ª Deteneos.
- TODOS. Qué? (*Suenan las dos.*)
- NIN. 1.ª Las dos. La hora del tribunal, seguidme.
- BOL. Ya es la hora. Voy á mudarme la camisa. (*Váse
contoneándose.*)
- CAN. Libre ó sentenciado, vuestro soy, Vamos. (*Vánse
por distintas direcciones.*)

Mutacion.

ESCENA X.

*Brillantes acordes de marcha en la orquesta, durante los cua-
les cambia la decoracion dejando ver el Tribunal de Terp-*

sicore en toda su fantástica esplendidez. A la altura de la tercera caja, y en forma semicircular, levántase, sobre un practicable de dos gradas, el consistorio. Salen danzando con solemnidad los bailes que aparecieron en la primera escena de este acto, hasta colocarse en sus puestos. Visten de toga y birrete de color grana galoneada de oro. Banquetas para los defensores y acusado. Mucha solemnidad. Muchos de los bailes del acto primero, también aparecen vestidos de magistrados. Cuatro alguaciles de gala; librea grana y oro también. Mucho auditorio. Acompañamiento. Ocupa TERPSÍCORE el sillón presidencial.

MÚSICA.

CORO. Hoy Témis, la sagrada
imagen de aquel Dios,
tranquila y reposada } (Muy graves.)
desciende sobre vos.

Diosa divina
del batiman,
del pá de basco
y el roasan,
con dos precisos
pá de burés,
todo el talento
ponme en los piés.
Mucha medida
que es muy formal
este negocio
del tribunal.

HABLADO.

TERP. Salud á la Asamblea. (Pónense todos de pié.) Sentaos. (Siéntanse todos y se cubren.) Nobles jueces! Haced entrar al acusado. (A un Alguacil que se vá por la derecha. Sucesivamente entran en escena por diferentes puntos RONDALLA, LA PAVANA y el LANCERO, colocándose en los primeros términos. En los escaños se hallan también los bailes del acto primero, que toman parte en el diálogo.) Encargo, señores, mucha prudencia, y la mas severa compostura. (Al auditorio.) El Tribunal falla y castiga, pero no se venga.

ALG. 1.º El Can-can. (Anunciando. Sensación.)

ESCENA XI.

Dichos, CAN-CAN custodiado por dos lanceros. Seguidamente la
POLKA.

CAN. Bon jour messieurs. (*Entra sin descubrirse, con la pipa en la boca y las manos en los bolsillos del pantalón.*)

ALG. 1.º El señor Fiscal. (*Mucha voz. Miran todos respetuosamente á la derecha.*)

TERP. Levantaos para recibirle. (*Levántanse todos.*) Recomendando, señores, todo el respeto y severidad propios de este sitio.

ESCENA XII.

Dichos y el BOLERO. Llega muy grave y saluda gravemente. Trae un legajo de papeles debajo del brazo y terciada la capa.

BOL. Cabayeros... güenas tardes.

TODOS. Olé!

UNOS. Viva la gracia!

LAN. Salerro! Viva la bulo! (*Mucho movimiento. El Lancero debe hacerse oír aprovechando una oportunidad.*)

TERP. Orden! (*Agita la campanilla y restablece la calma.*)

BOL. Pero cabayeros, ha entrao aquí er Lagartijo ú er Menisterio fiscá? (*Muy quemado.*)

TERP. Tranquilizaos. He allí vuestro asiento. (*Designale uno de la derecha y el Bolero le ocupa.*)

PAV. (Sí, tranquilizaos, estais arrebatador.) (*Al Bolero con mimo.*)

BOL. (*Con sorna.*) (No fartabas mas que tú.)

TERP. Señor Fiscal, podeis empezar á leer la acusacion...

CAN. Pasposible. No puede empezar... no puede empezar... El Tribunal no está en regla... Dónde se halla mi abogado defensor? (*Con mucha voz.*)

TERP. No habiendo quien aceptase espontáneamente la defensa, se os ha nombrado de oficio.

CAN. Pero dónde está que no le veo?...

ESCENA XIII.

Dichos y SEGUIDILLA. Trae un legajo de papeles debajo del brazo.

SEGUI. Aquí le teneis.

VARIOS. No sirve. No sirve.

BOL. Orden, órden. No sirve ese defensor.

SEGUI. Por qué?

LAN. Para estar abogado completo, faltarle mucho. (*Mucha voz.*)

SEGUI. Pero como la defensa es libre....

VARIOS. Sí... sí...

TERP. Quién quereis que defienda á Can-can?

MUCHOS. Seguidilla, Seguidilla. (*Con el sonsonete que suele emplear el público en la plaza de toros.*)

TERP. Queda terminado el incidente. Puede la Seguidilla defender al acusado...

BOL. (Pero hombre, esto es una plaza de Toros!)

TERP. El Tribunal va á proceder al interrogatorio. Contestad á mis preguntas. Vuestro nombre?

CAN. Can-can.

TERP. Naturaleza?

CAN. Retozona y alegre.

TERP. No digo eso. Pregunto en qué pueblo habeis nacido?

CAN. Soy Cosmópolis.

BOL. No empleis (*muy sofocado*) en la sala palabras mal sonantes.

TERP. No lo es la que acaba de pronunciar, señor Bolero.

BOL. No? Pos á mí no me ha sonao bien el *ita* ese. Adelante.

TERP. Vuestra primera pátria?

CAN. París.

BOL. El de Fransiá? (*Muy sofocado.*)

CAN. No, el de Vallecás, siñog...

TERP. No hay mas París que la metrópoli francesa. Vuestra edad?

CAN. Veinte y cinco años.

TERP. Vuestra profesion?

CAN. Mi profesion? De acá y de aquí, (*dos pasos de Can-can*) y eso cuando no he cenado; que despues de una cenita en Fornos... (*Talareando un motivo de Can-can, se desborda bailando*) en el calor de los postres, con las luces de los candelabros y el resplandor de los ojos femeninos...

UNOS. Basta.

OTROS. Que siga.

CAN. Entonces es cuando yo me desbordo...

BOL. Sujetadlo. (*Los guardias sujetan á Can-can.*)

PAV. Si no es posible.

BOL. Que se le siente un Alguacil encima.

LAN. (Tener pimientamente la sangre movilizada.)

TERP. Silencio. Confirmada la indentidad de su persona, podeis empezar, señor Fiscal.

BOL. Bueno. Pos cabayeros, vaya por la de usías...

- LAN. (Y por todo el compañero.) (*Muy serio.*)
TERP. Prohibo interrumpir al orador. (*El Bolero tose, se suena y se dispone á hablar.*)
- BOL. Señores, no terminaré mi discurso sin haber dicho algunas palabras. (*Con seriedad cómica.*)
- SEGUI. Naturalmente.
- TERP. Silencio.
- BOL. Yo soy Español y der mesmo riñonsito de Andalucía. Gaditano, pa servir á sus mersés...
- LAN. Ola, salerria. (*Poniéndose en jarras grotescamente.*)
- BOL. (Qué sombrero le voy á largar ar lanseriyó!)
- TERP. Proseguid.
- BOL. Hijo de la Guaracha y der Fandango, (que Dios guarde,) y sabedor de que nos sobran en la tierra bailes de gracia, no quío ná con los de estrangis... Considerado er Can-can bajo er punto de vista del salero... ná... ni agua. Pero despues hablaremos de eso... Considerado bajo er punto de vista de la filofosía... na, ni agua... Pero despues hablaremos de eso... Considerado bajo er punto de vista de la salud, na... ni agua...
- SEGUI. Pos no he visto discurso mas mojado.
- BOL. Silencio. (*Golpe sobre la mesa.*) No terminaré mi discurso sin haber dicho algunas palabras. (*Muestras de impaciencia.*) Dónde hay una hermosura de bailes como la que tiene España? Empesando por la Espatadantsa del país Vasco; la danza prima y la Muñeira de Astúrias; las Habas verdes de Castilla la Anciana, por no desir la Vieja, la zangana de Segovia, La Parranda de Murcia, el baile de Torrente de Valencia, Sardana y Contrapás de Cataluña, Las Seguidillas y Jotas de toas las provincias, y acabando por el Bolero, Zorongo, Ole, Cachucha, Zapateado, Guaracha, (*con mucha rapidez*) Follas, Jaleo, Vito, Corraleras, Fandango, Tirana...
- TERP. Respirad un instante... señor fiscal.
- BOL. Sí, que lo necesito. (*Le presenta la Pavana un vaso de agua y un azucarillo.*) Oigasté. (*Bebe.*)
- PAV. Señor?
- BOL. (A la otra vé me trae osté aguardiente, y el asucarillo pa su persona.) (*A la Pavana.*)
- ALG. Muy bien. (*Saluda y se retira.*)
- BOL. (*Hablando de repente y con la entonacion que dejó para beber.*) Tirana, Soleá, Meneo, Mollares, Manchegas, Casteyanas, Flamencas y Fandanguiyó?
- TERP. Pero qué es eso?

- BOL. Ná, lo que se me había quedao dentro! Ah! señores... Y cuándo podrá la gracia francesa compararse antaño con la de las Sras. Vives, Garrido, la Fontanellas, Pepe Rojo, Chicharito y Guillen hasiendo el Matalaraña y er Pichon delante la propia persona de D. Fernando er sétimo, y ogaño con la de la Petra Cámara, la Vargas, la Nena, la Fernandez, la Picasso, la Montero, la Ferrer, la Victoria y la Tres Pelitos?
- TODOS. Agua, agua. (*La Pavana sirve de beber al Bolero.*)
- OTROS. Yo me ahogo... (*Todos van bebiendo.*)
- TERP. Orden...
- LAN. Osté fomentar bollerramente la cria de los ranos.
- BOL. Estimando, prenda. (*A la Pavana despues de beber.*)
- CAN. Lozoya? (*Al Bolero.*)
- BOL. Chinchon legitimo. Si trajera esto er Losoya, no habria un manguero lieso.
- PAV. No os fatiguis... cariño.
- BOL. (Esta ansiana me acalora mas que la perorasion.)
- TERP. Proseguid, y sed breve.
- BOL. Ah! señores, no terminaré mi discurso, sin haber dicho argunas palabras.
- CAN. La, laou. (*Tirolesa y mueca.*)
- BOL. A mí no me haga osté er cuco... Pos bien, señores, considerando too lo dicho; considerando además que Mosié Can-can es bigamo, segun me han dicho, porque yo no sabia lo que era; sabiendo que se entiende por bigamia el crimen de casarse con dos mujeres á la par, como si no fuese bastante delito er casarse con una; considerando tambien que er Can-can no solamente es bigamia sino cincogamias y catorse gamias y toas las gamias der mundo, porque es un moso de muchas tragaeras, pido, que por bigamio y escandaloso se le peguen cuatro tiros, y se le destierre luego á dose mil kilogramos y cincuenta séntimos de nuestras fronteras, en er caso de que los cabayeros aduaneros se dignen considerle un salvo conducto. He dicho. (*Aplausos y felicitaciones. La Pavana le seca el sudor. Otros le abrazan.*)
- MUCHOS. Bravo! Bravo!
- TERP. El abogado defensor tiene la palabra.
- SEGUI. Yo no gastaré tantas jonjanas como el señor. Bien es verdá que el Bolero está guillao der sentio.
- BOL. Seguidilla...
- TERP. Usad el lenguaje decoroso, propio de este recinto
- SEGUI. Y quién lo manda?

- TERP. La Sala.
SEGUI. Y quién es esa señora?
TERP. La Sala es el Tribunal... Es la divina Astrea.
SEGUI. Alguna cúrsi!
CAN. Pero si esto no es sala ni gabinete siquiera. .. (*Confusion, baila y lo sujetan.*)
TERP. Sentaos, señores. . . continúe el orador.
SEGUI. Voy á continuar. Que es inmoral el Can-can? Y quién lo dice? El Bolero. Y quién lo aprueba? Esos bailes. Mas inmorales sois vosotros, Polka, Schotisk, Redowa, Valse, Habaneras... sobre todo, las Habaneras. (*Gran tumulto.*) Más inmorales he dicho... Dónde hay un baile más atrevido que la Habanera? Aquí esta mano... (*Música en la orquesta.*) Arriba la otra... Empieza así... sigue... de aquí despues, despues de acá...
BOL. Lo que es eso es verdá.
PAV. Y en cuanto á esto...
POL. Sí, esto, francamente...
TODOS. Y esto, y esto... (*Muévense todos al compás de Habaneras.*)
BOL. Pero y la dignidad, señores? (*Quedan todos quietos.*)
SEGUI. El Can-can es como yo... se aproxima á la pareja, es cierto, pero no se agarra como vosotros... Vosotros no sois bailes, sois pretextos...
POL. Ese argumento es débil.
SEGUI. Pues le dá usted un caldo... Pretextos, lo repito... A vuestro compás, y agarrados dulcemente, se dan citas de amor, se hacen declaraciones, se aprieta la manita, se ciñe la cintura, se tiene á los labios en perpétuo jaque, y hasta hay gachó que de un bocado arranca las flores que lleva en el pelo su pareja. Sí señor, de las cabezas. Si sabré yo lo que pasa? Pues miste que son cortos los pollos de Madrid...
LAN. Viva el Seguidillo!
POL. (Oh! hay que apelar al recurso gordo. Voy á echar á los jueces por las ventanas.) (*Váse. Gran confusion. Presentan á Seguidilla un vaso de agua y un azucarillo.*)
SEGUI. Qué es eso?
ALG. Agua.
SEGUI. Se la lleva V. al Manzanares, que le hace mas falta que á mi persona.
BOL. Continúe el señor Letrado.
SEGUI. Y sobre todo, señores, sin conocimiento de cau cómo han de fallar esos jueces? Sin conocimien

de causa, lo digo. Bailes inválidos ó cesantes, no han visto bailar á mi gabacho, y es menester oír á las dos partes para sentenciar un pleito... Anda, chavó, dá dos pataitas con gracia. (*Levántase el Can-can. Tumulto.*)

UNOS. Que nó.

OTROS. Que sí.

(*Gran tumulto. Invade el Tribunal la manifestacion.*)

BOL. Silencio, señores. La discusion es libre, y toas las piernas son iguales ante la ley. (*Muy fuerte esta última frase.*)

TERP. Qué es esto? ..

POL. La Infantil, que viene á defender sus fueros.

TERP. Asaltar el palacio de la representacion...

MÚSICA.

INF. De la vida en los albores,
de la edad en el Abril,
sin niñera ni andadores
se presenta la Infantil.
Aunque es ley nacer llorando,
de esa ley soy la escepcion,
yo rompi, al nacer bailando,
la nariz al comadron.

CAN. Es la voz de la inocencia
la que implora mi perdon;
levantad esa conciencia
y firmad mi absolucion.

TODOS. Presa soy de algun portento
que á los ecos del Can-can
me levanto del asiento
y las piernas se me van.

(*Gran can-can. Entusiásmanse los jueces, tirando al aire los birretes*)

HABLADO.

TERP. Orden, señores jueces... No os dejéis sobornar.
Qué es esto? El Teatro de Capellanes!

POL. Es la manifestacion que yo capitaneo.

MÚSICA.

CAP. De la vida en los albores
la infantil generacion,
necesita preceptores
que la den educacion.
Una escuela en Capellanes
yo logré por fin montar,
do merced á mis afances

CAN. nada queda que enseñar.
Voz tambien es de inocencia
la que implora mi perdon,
etc., etc.

HABLADO.

(Gran entusiasmo. Felicitan á Can-can.)

UNOS. Bravo!
OTROS. Bravo, Monsieur Can-can.
BOL. Viva el Can-can!

ESCENA ÚLTIMA.

Dichos, RONDALLA y algunos aragoneses. Banderas españolas.
Una pareja de valencianos, otra de gallegos, catalanes, y de
otras muchas provincias.

TERP. Miserables! Así olvidais las glorias de España?
RON. Alto aquí. (Cesa el tumulto.)
SEGUI. Rondalla!
RON. Quita allá, francesa!
SEGUI. Yo francesa? Si no ha sido too esto mas que un
manejo pa enseñarle á la Polka, que hasta los bai-
les de estrangis se vuelven locos en cuanto oyen
una seguidilla! Yo francesa...? Yo me caso con
Rondalla. Porque el dos de Mayo...
RON. No puede casarse mas que con el sitio de Zaragoza.
BOL. Viva España! (Con entusiasmo exagerado.)
TERP. En nombre del Tribunal, (a Can-can) quedais
proscripto.
CAN. Le Tribunal há dansé conmigo. Yo tener simpatías.
Yo he arrebatado á la Asamblea.
TERP. Durante un momento... Ese eres tú... Fascinas
un segundo, pero al conocértese, te se desprecia.
Vete.
CAN. No me voy. Monsé me há dansé... el señor me ha
dansé... tout le monde me ha dansé...
BOL. Y yo tambien te he bailé... me si vous ne parté al
momenté, je doneré de bocú de la puntapié...
par descaré... (Tumulto.)
TODOS. Fuera!
CAN. A Capellanes... La, la ou.
TERP. Basta.
BOL. Olvidese todo, y á casarse!
LAN. Ah! Miladi!
POL. Apechuguemo!
BOL. Viva España!
UNO. Toda.

OTROS. Toda!

TERP. Y pues por hijos os tomo,
ábrase el templo de Momo
para celebrar la boda. (*Apolesis.*) Jota.

SEGUI. El primer Can-can de Francia
que se vió bailar aquí,
fué bailado el dos de Mayo
en las calles de Madrid.

A la ronda ronda
ya se fué Can-can,
ojalá que nunca
vuelva por acá;
á la ronda ronda
yo soy español;
bailes de mi España
te le quiero yo.
En cualquiera funcion
y mas si es popular,
al que baila el miron
deberá jalear.
Yo he bailado hasta allí,
y además de un olé,
hace falta que asi
toque palmas usted. (*Aplaudiendo.*)

CAE EL TELON.

